KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 11e Februari 1950 door de Minister van Economische Zaken en Middenstand verzocht hem binnen drie dagen van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent "houdende instelling van een speciaal recht op de invoer van sommige land- en tuinbouwproducten", heeft ter zitting van 16 Februari 1950 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT .

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes le 11 février 1950, d'une demande d'avis dans les trois jours sur un projet d'arrêté du Régent "établissant un droit spécial à l'importation de certains produits agricoles et horticoles", a donné en sa séance du 16 février 1950 l'avis suivant :

Het eerste lid van de inleiding zou met goed gevolg worden aangevuld met de woorden: "namelijk op de artikelen 1 en 3.".

Het tweede lid van artikel 3 zou zodanig moeten geredigeerd zijn, dat het niet meer de schijn heeft alsof de Minister van Financiën de bevoegdheden van de Gemengde Belgisch-Luxemburgse Bestuurscommissie uitoefent.

Het zou dus als volgt moeten luiden :

" De Minister van Financiën oefent dezelfde bevoegdheden uit wanneer het gaat om speciale rechten opeisbaar voor de producten die niet onder de toepassing vallen van de overeenkomst van 23 Mei 1935.".

Le premier alinéa du préambule serait utilement complété par les mots "notamment les articles 1er et 3.".

La rédaction de l'alinéa 2 de l'article 3 devrait être modifiée de manière à éviter que le Ministre des Finances n'apparaisse comme exerçant les attributions de la Commission administrative mixte belgo-luxembourgeoise.

Cet alinéa devrait, en conséquence, être libellé comme suit :

"Le Ministre des Finances exerce les mêmes attributions lorsqu'il s'agit de droits spéciaux exigibles pour des produits qui ne tombent pas sous l'application de la convention du 23 mai 1935.".

Waren aanwezig :		Etaient présents :
De Heren: F. LEPAGE,	raadsheer van State,	voorzitter
Messieurs:	conseiller d'Etat,	président
D. DECLEIRE,	raadsheren van State	
J. COYETTE,	conseillers d'Etat	
J. CYPRES,	adjunct-griffier,	griffier
	greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Economische Zaken en Middenstand.
des Affaires économiques et des Classes moyennes.

De 18 Februari 1950.

Le 18 février 1950.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MELS.